



Bedienungsanleitung

Emergency Plug



KONFORMITÄT

Der Emergency Plug entspricht den folgenden europäischen Richtlinien:
Niederspannungsrichtlinie (LVD)
Internationale Schutzart (IPC): IP44.

KOMMUNIKATIONSRICHTLINIEN

Radio- und Fernsehstörungen

Die in diesem Handbuch beschriebenen Geräte können elektromagnetische Störungen verursachen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß installiert und in Übereinstimmung mit den Anweisungen von Total Safety Solutions verwendet wird, kann es den Empfang von Radio- und Fernsehsignalen stören.

PATENTSCHUTZ

Der Emergency Plug ist ein maßgeschneidertes Werkzeug.
Das Patent für den Emergency Plug NL2026665 liegt bei Total Safety Solutions.



2021 Total Safety Solutions. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Informationen in diesem Dokument und die gesamte Emergency Plug-Software unterliegen dem Urheberrecht und anderen geistigen Eigentumsrechten von Total Safety Solutions. Änderungen, Reproduktionen oder Kopien, ganz oder teilweise, in welcher Form auch immer, sind ohne die ausdrückliche, vorherige schriftliche Genehmigung von Total Safety Solutions nicht gestattet. Zusätzliche Informationen sind auf Anfrage erhältlich.



INHALT

INHALTSVERZEICHNIS	3
GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN	4
ZWECK	4
EINSATZBEREICHE	4
ANWENDUNG	4
SICHERHEITSHINWEISE	5
WARNUNGEN	5
VORSCHRIFTEN	5
ALLGEMEINE INFORMATIONEN	6
TECHNISCHE DATEN	6
STANDBY-ZEIT	6
LAUFZEIT	6
WARTUNG	6
ANWENDUNG	7
ANSCHLUSS	7
ZUGANG ZUR LADEBUCHSE	8
TESLA TRANSMITTER	8
ABSCHALTEN	9
BATTERIEN	9
LED STATUSANZEIGE	10



Grundlegende Informationen

ZWECKBESTIMMUNG

Der Emergency Plug dient dazu, ein Elektro- oder Plug-in-Hybridfahrzeug in den Parkmodus zu versetzen und den Verbrennungs- sowie Elektromotor abzustellen. Nach dem Anbringen des Emergency Plug ist ein unvorhersehbares Verhalten des Fahrzeugs ausgeschlossen. Das bedeutet, dass das betreffende Fahrzeug nicht plötzlich losfahren kann. Die Boardelektronik bleibt jedoch in Betrieb, so dass elektrische Stellmotoren weiter verwendet werden können.

EINSATZBEREICHE

Der Emergency Plug ist für alle Elektro- und Plug-in-Hybridfahrzeuge mit einem Lade- oder Kommunikationsanschluss nach SAE J1772/Typ 1 oder einem Lade- oder Kommunikationsanschluss nach Mennekes 2/Typ 2 geeignet. Die Versionen mit einer DC-Schnellladefunktion wie CCS1, CCS2 oder Extra-Anschluss CHAdeMO haben ebenfalls den oben genannten Anschluss Typ 1 und Typ 2 als Anschlussverbindung und sind auch für den Emergency Plug geeignet. Durch die speziell entwickelten Anschlussstecker kann der Emergency Plug in jedes Fahrzeug eingesteckt und auch leicht wieder entfernt werden. Die Verriegelung in der Kupplungsdose ist nicht möglich.

Achten Sie auf die verschiedenen Anschlusstypen auf www.emergency-plug.com.

ANWENDUNG

Der Emergency Plug hat viele verschiedene Anwendungsmöglichkeiten. Der Hauptgrund für die Verwendung des Emergency Plug ist, das unbeabsichtigte Fahren des Fahrzeugs zu unterbinden.

Das nachstehende Diagramm zeigt die verschiedenen Anwendungsgebiete.

Anwendungsgebiete	Anwender	Feuerwehr	Polizei	Rettungsdienst	Werkstätten
Verunfalltes Fahrzeug		√	√	√	
Bewusstlose Person im Fahrzeug		√	√	√	
Weiterfahrt unterbinden			√		
Sicherung des Fahrzeugs gegen Wegrollen		√	√	√	
Arbeiten am Fahrzeug		√			√



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE AUF

Dieses Dokument enthält wichtige Anweisungen und Richtlinien, die Sie bei der Verwendung des Emergency Plugs beachten müssen.

WARNUNGEN

Bitte lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch, bevor Sie den Emergency Plug verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise und Anweisungen kann zu Bränden, Stromschlägen, schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen.

- Verwenden Sie den Emergency Plug nur in der angegebenen Weise und innerhalb der angegebenen Anwendungsgrenzen.
- Verwenden Sie den Emergency Plug nicht für andere Zwecke als die in diesem Dokument beschriebenen.
- Verwenden Sie den Emergency Plug als Hilfsmittel, aber halten Sie sich immer an die örtlich geltenden Vorschriften und befolgen Sie diese.
- Verwenden Sie den Emergency Plug niemals an einem Fahrzeug, welches sich noch bewegt.
- Verwenden Sie den Emergency Plug nicht, wenn er gebrochen, gerissen, zerrissen oder auf andere Weise beschädigt ist oder nicht funktioniert.
- Versuchen Sie nicht, den Emergency Plug selbst zu zerlegen, zu reparieren, zu isolieren oder zu modifizieren. Wenden Sie sich für Reparaturen bitte an Total Safety Solutions oder einen autorisierten Partner.
- Verwenden Sie nicht Ihren eigenen Generator als Stromquelle für den Emergency Plug. Verwenden Sie nur zugelassene Batterien für den Emergency Plug.
- Setzen Sie den Emergency Plug keinen leicht entzündlichen Substanzen und Dämpfen aus.
- Behandeln Sie den Emergency Plug mit Sorgfalt. Achten Sie darauf, dass er beim Anfassen oder Einstecken nicht verdreht oder verbogen wird. Stellen Sie sich nicht auf den Emergency Plug. Verhindern Sie, dass der Emergency Plug durch unvorsichtigen Gebrauch beschädigt wird.
- Führen Sie keine Fremdkörper in den Emergency Plug ein.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder lösungsmittelhaltige Produkte zur Reinigung des Emergency Plug.

HINWEISE

Verwenden Sie den Emergency Plug nicht außerhalb des Temperaturbereichs von -20°C bis $+50^{\circ}\text{C}$. Lagern Sie den Emergency Plug in einer sauberen, trockenen Umgebung. Wenn der Emergency Plug während des Gebrauchs feucht geworden ist, lassen Sie ihn zuerst trocknen, bevor Sie ihn wieder in die dafür vorgesehene Aufbewahrungsbox legen.



Grundlegende Informationen

TECHNISCHE DATEN

Der Emergency Plug von Total Safety Solutions ist für alle Elektro- und Plug-in-Hybrid-Fahrzeuge mit einem Anschluss Typ 1 oder Typ 2 geeignet. Die Fahrzeuge, für die der Emergency Plug geeignet ist, entsprechen der europäischen Gesetzgebung "VN/ECE regulation no. R100.01".

Verwenden Sie im Emergency Plug nur die vorgeschriebene 3 x 1,5 Volt Alkali-Mangandioxid-Batterie, wie sie in der ursprünglichen Werksausführung geliefert wird. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren oder Lithium-Batterien. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, bewahren Sie den Emergency Plug in einem trockenen Raum bei einer Temperatur von +5°C bis +30°C auf.

STANDBY-ZEIT

Der Emergency Plug befindet sich immer im Standby-Modus und muss vor der Benutzung aktiviert werden. Die Aktivierung dient auch zur Selbstkontrolle. Der Stromverbrauch im Standby-Modus ist minimal. Wir empfehlen, die Batterien monatlich mit der Selbsttesttaste zu testen, um zu verhindern, dass die Batterien während des Gebrauchs leer werden.

LAUFZEIT

Die Laufzeit ist abhängig von der verwendeten Batteriemenge, der Umgebungstemperatur und anderen Bedingungen. Die Laufzeit des Emergency Plug beträgt mindestens 2 Stunden bei einer Temperatur von +5°C bis +30°C für eine Batterie mit maximaler Kapazität. Die angegebene Laufzeit bezieht sich auf die Batteriespezifikationen zum Zeitpunkt der Erstauslieferung. Die mitgelieferte Batterie und ihre 3 x 1,5 Volt Alkali-Mangan-Dioxid-Batterie (Procell intense AA PX1500). Eine zu hohe oder zu niedrige Batterietemperatur kann die Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen.

WARTUNG

Total Safety Solutions empfiehlt, den Emergency Plug jährlich von einem der von Total Safety Solutions anerkannten Lieferanten überprüfen und warten zu lassen. Bei dieser jährlichen Überprüfung werden auch eventuelle Updates installiert.



Anwendung

ANSCHLUSS

HINWEIS: Überprüfen Sie den Emergency Plug vor der Verwendung stets auf Schäden.

1. Schalten Sie den Emergency Plug ein und prüfen, Sie die Funktion des Emergency Plugs, indem Sie die Taste oben drücken. Wenn Sie die Taste drücken, starten Sie auch die Selbsttestfunktion. Die LED-Anzeige durchläuft die verschiedenen Farben und blinkt dann grün. Dies zeigt an, dass der Emergency Plug einsatzbereit ist. Alle Farben sind im Abschnitt "LED-Anzeige" beschrieben.
2. Wenn die LED grün blinkt, ist der Emergency Plug einsatzbereit. Dieser Modus dauert etwa 2 Minuten. Nach dieser Zeit muss der Emergency Plug wieder eingeschaltet werden. Wenn Sie den Stecker innerhalb von 2 Minuten einstecken, wird er die weiteren Farbanzeigen durchlaufen.
3. Achten Sie darauf, dass Sie die richtige Seite des Steckers verwenden, wenn Sie den Emergency Plug anschließen. Weitere Informationen zur Anschlussart finden Sie in den folgenden Abbildungen.



Type 1



Type 2



4. Stecken Sie den Emergency Plug gerade in die Steckdose des Fahrzeugs.
5. Warten Sie 5 Sekunden, damit der Stecker das Fahrzeug am Wegfahren hindern kann.
6. Schauen Sie auf die LED-Anzeige, um den korrekten Betrieb des Emergency Plug zu überprüfen.

- Die LED-Anzeige blinkt einen Moment lang blau und sollte dann zum nächsten Schritt übergehen.

- Wenn die LED-Anzeige vollständig blau leuchtet, hat der Emergency Plug Kontakt mit dem Fahrzeug und das Fahrzeug wird am Wegfahren gehindert.

- Wenn die LED-Anzeige weiterhin blau blinkt, ist der Kontakt mit dem Fahrzeug nicht vollständig hergestellt und das Fahrzeug kann beschädigt sein. Prüfen Sie in diesem Fall, ob sich das Fahrzeug nicht mehr im Fahrbetrieb befindet.



- Wenn die LED-Anzeige nicht blau leuchtet, wird das Fahrzeug nicht eingeschaltet oder die Verbindung zur Ladesteckdose ist beschädigt. In diesem Fall muss auch die Kontrolle im Fahrzeug durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass es sich nicht mehr im Fahrbetrieb befindet.

HINWEIS: Lassen Sie den Emergency Plug für die Dauer aller Aktivitäten am Fahrzeug immer am Fahrzeug angeschlossen und eingesteckt. Dadurch wird sichergestellt, dass das Fahrzeug im Falle eines versehentlichen Einschaltens sofort gegen wegfahren gesperrt wird.

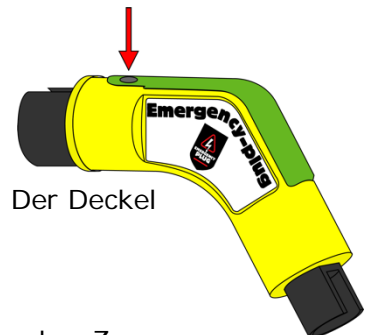
ABZIEHEN

1. Der Emergency Plug kann jederzeit vom Fahrzeug abgezogen werden, dies ist jedoch nur sicher, wenn das Fahrzeug gesichert ist.
2. Nach Beendigung der Arbeiten und Sicherung des Fahrzeugs kann der Emergency Plug abgezogen werden.

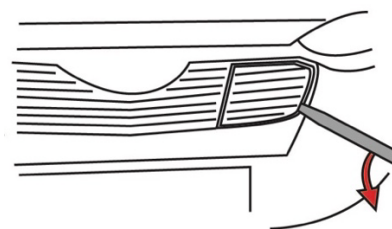
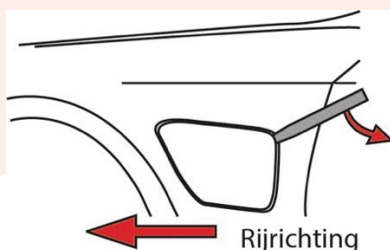
Zugang zur Ladebuchse

TESLA TRANSMITTER

Im Emergency Plug ist ein Sender eingebaut, der den Deckel der Tesla-Ladesteckdose öffnet. Halten Sie den Emergency Plug in die Nähe des Tesla und drücken Sie die Taste oben auf dem Emergency Plug. Dies ist die gleiche Taste wie die Selbsttesttaste. Der Deckel des Ladeanschlusses öffnet sich.



Wenn der Deckel des Ladeanschlusses verschlossen ist, kann der Zugang zum Ladeanschluss mit dem mitgelieferten Hilfswerkzeug erzwungen werden.





Abschalten

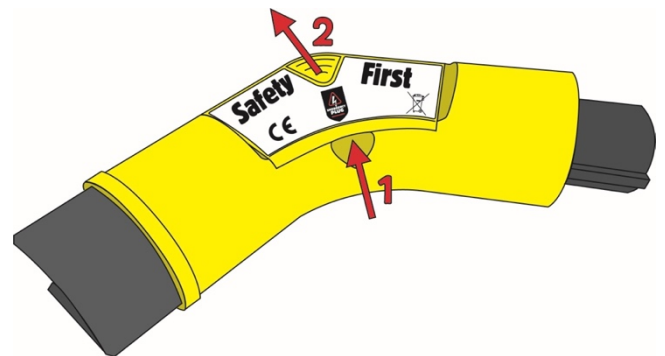
Der Emergency Plug schaltet sich im betriebsbereiten Zustand nach 2 Minuten selbst aus. Wenn Sie den Emergency Plug nach dem Gebrauch selbst ausschalten möchten, können Sie den Knopf auf der Oberseite des Emergency Plugs 5 Sekunden lang drücken. Nachdem Sie den Knopf losgelassen haben, leuchtet die LED-Anzeige kurz orange auf und schaltet sich dann aus.

Batterien

Wenn die LED-Anzeige (siehe Abschnitt LED-Anzeige) anzeigt, dass die Batteriespannung zu niedrig ist oder die Senderfunktion nicht mehr funktioniert, können Sie die Batterien wie folgt austauschen.

Drücken Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung 1 nach oben, um sie zu entriegeln, und schieben Sie sie dann in Pfeilrichtung 2, um sie zu entfernen. Dann können Sie die 3 AA-Batterien herausnehmen. Achten Sie beim Einlegen der neuen Batterie genau auf die Plus- und Minusanschlüsse der Batterie.

Für die beste Lebensdauer verwenden Sie "Procell intense AA PX1500". Die Nutzungsdauer wird auf diese berechnet.





LED Anzeige

Die LED-Anzeige leuchtet auf, wenn die Taste am Emergency Plug gedrückt wird oder wenn der Emergency Plug an ein Fahrzeug angeschlossen ist. In der nachstehenden Tabelle finden Sie die verschiedenen Farben und Anwendungen der LED-Anzeige.

Farbe	Frequenz	Bedeutung	Was ist zu tun?
4 Aus		Standby Modus	Produkt einschalten
1,2,3 Grün, Blau, Rot		Selbsttest	Nichts. Der Emergency Plug führt den Selbsttest durch.
1 Grün	Blinken	Einsatzbereit	Stecken Sie den Emergency Plug innerhalb von 2 Minuten in den Ladeanschluss des gewünschten Fahrzeugs.
2 Blau	Kontinuierliches Licht	Emergency Plug am Fahrzeug angeschlossen	Der Emergency Plug funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass der Emergency Plug mit dem Fahrzeug verbunden bleibt.
2 Blau	Blinken	Verbindung nicht Korrekt – Anschluss prüfen	Prüfen Sie im Fahrzeug, ob sich das Fahrzeug außerhalb des Fahrmodus befindet. Stellen Sie sicher, dass der Emergency Plug mit dem Fahrzeug verbunden bleibt.
3 Rot	Kontinuierliches Licht	Selbsttest o.k.	Der Emergency Plug ist OK. Die Batterielaufzeit beträgt weniger als eine 1/2 Stunde. Empfehlung: Batterien ersetzen.
4 Aus		Selbsttest ist NICHT o.k.	Der Emergency Plug kann nicht verwendet werden. Ersetzen Sie die Batterie. Ist das Ergebnis dasselbe? Verwenden Sie den Emergency Plug nicht und lassen Sie ihn reparieren.
3 Rot	Schnelles Blinken	Verbindung unterbrochen	Prüfen Sie, ob die Verbindung unterbrochen ist. Wenn Sie den Emergency Plug entfernt haben, sind keine Maßnahmen erforderlich. Der Emergency Plug schaltet sich nach 15 Sekunden aus.
3 Rot	Kontinuierliches Licht	Selbsttest ist NICHT o.k.	Der Emergency Plug ist nicht funktionsfähig oder beschädigt.

Fragen?

Kontaktieren Sie:

Dönges GmbH & Co. KG per Mail: feuerwehr@doenges-online.de

Total Safety Solutions per Mail: info@emergency-plug.com



Vertrieb in Deutschland/Österreich/Schweiz durch:



Dönges GmbH & Co. KG
Dönges Straße 1
42929 Wermelskirchen
Deutschland

E-Mail: feuerwehr@doenges-online.de



Total Safety Solutions B.V.
www.totalsafetysolutions.nl
Email: info@totalsafetysolutions.nl
VAT: NL862818205B01
CoC: 83297030

Manufacturer of the Emergency plug



Emergency plug
www.emergency-plug.com
Email: info@emergency-plug.com
P.O. Box 67
5070 AB Udenhout

Für den Emergency Plug gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen. Mit der Nutzung des Emergency Plug erklären Sie sich mit diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen einverstanden. Die Bedingungen finden Sie unter www.emergency-plug.com